

Saison 24-25 | Ausgabe 3 | 4. & 11. Oktober 2024

TERLANER FUASSBOLLBLATTL



DER FEHLSTART IST BESIEGELT!
JETZT 3 HEIMSPIELE IN 3 WOCHEN

VORSTELLUNG DER JUGENDMANNSCHAFTEN

bautechnik

Mit freundlicher Unterstützung  **Raiffeisen** Raiffeisenkasse Etschtal



UNSERE NÄCHSTEN GEGNER

ASV KIENS & SV LANA

Es steht ein Kellerduell an: Der Letzte trifft auf den Vorletzten. Punktgleich mit unserer Mannschaft befindet sich das Team aus Kiens derzeit am Tabellenende. Der Unterschied liegt darin, dass wir unsere Punkte in einem Spiel (Sieg gegen Schenna) geholt haben, während Kiens ihre Zähler durch drei Unentschieden (gegen Bruneck, Salurn und Gröden) sammelte. Kiens verfügt mit Spielern wie Töchterle im Tor sowie Falkensteiner, Gruber und Ritsch über individuelle Klasse, die in der Landesliga durchaus beeindruckend sein kann. Bereits eine Woche später, nach dem Wochenspiel gegen den Meisterschaftsfavoriten Bruneck, erwartet uns die nächste Herausforderung: Lana ist in Terlan zu Gast. Lana ist in der letzten Saison zwar klar aus der Oberliga abgestiegen, hat sich jedoch mittlerweile stabilisiert und in der Landesliga wieder Fuß gefasst.

	MANNSCHAFT	P	G	U	V	+/-	SP
1	FC Gherdeina	13	4	1	0	9	5
2	SSV Ahrntal	13	4	1	0	5	5
3	SSV Naturns	11	3	2	0	8	5
4	FC Gitschberg Jochtal	9	3	0	2	5	5
5	SSV Bruneck	8	2	2	1	5	5
6	SSV Weinstrasse Süd	7	2	1	2	0	5
7	SV Lana	7	2	1	2	0	5
8	ASV Latsch	7	2	1	2	-3	5
9	ASV Tschermers Marling	6	2	0	3	1	5
10	S.S.V. Voran Leifers	5	1	2	2	-1	5
11	SG Latzfons/Verdings	5	1	2	2	-2	5
12	USD Salurn	5	1	2	2	-2	5
13	FC Schenna	4	1	1	3	-4	5
14	ASV Riffian Kuens	4	1	1	3	-6	5
15	ASV Kiens	3	0	3	2	-4	5
16	AFC Terlan	3	1	0	4	-11	5





AFC TERLAN - FC GHERDEINA 0:4

(4. SPIELTAG)

0 - 4 gegen den neuen Tabellenführer

Eine am Ende auch aufgrund der Höhe extrem bittere Heimniederlage muss der durch mehrere Langzeitverletzte arg gebäutelte FC Terlan gegen den jetzigen Tabellenführer Gröden einstecken.

Nach einer starken Halbzeit der Hausherren, welche mehrmals der Führung nahe sind, um mit dem Halbzeitpfiff aus dem Nichts einem Rückstand hinterherzurrennen, fallen nach dem 0 - 2 des überlegenden Vinatzer in sich zusammen und können eiskalten und über 90 Minuten souveränen Grödner nichts mehr entgegensetzen.

Die ersten zehn Minuten gehören Gröden, mehr als ein ungefährlicher Weitschuss von Sogheir schaut aber nicht heraus. Terlan meldet sich erstmals nach einer Viertelstunde an, als Albenberger Michael Höller findet, dieser alleine vor Demetz aber volley links vorbeischießt (17.) Keine drei Minuten später ist Albenberger nach feinem Zuspiel von Springeth ebenfalls alleine vor dem Grödner Keeper, welcher den Heber von Terlans Stürmer abfangen kann. Gröden kommt mit Goalgetter Vinatzer zurück ins Spiel, dessen scharfe Hereingabe findet allerdings keinen Abnehmer (35.). Nach knapp 40 Minuten setzt sich Michael Höller stark über links durch, im Anschluss kommt Ciavatta an den Ball, dessen Volleyabschuss ist dann aber kein Problem für Demetz. In der Nachspielzeit dann die kalte Dusche, Vinatzers Doppelpass mit Volino lässt ersteren alleine vor Malfatti auftauchen, dieser bleibt eiskalt (45.+4).

Nach der Halbzeitpause ist Gröden wieder voll da, Volino scheitert 2-mal am stark reagierenden Malfatti (46.,50.), ehe der nicht zu haltende Vinatzer sich mittig entschieden durchsetzt und wichtig zum

0 - 2 trifft (56.) Anschließend ist Terlan zu keiner Reaktion mehr fähig, Gröden verwaltet das Spiel gekonnt und souverän, erst in Minute 78 die nächste gute Chance für den Gastgeber: Albenbergers Halbflanke erreicht allerdings weder Michael Höller, noch Mitterer Peter am langen Pfosten. Am Ende macht es Gröden ganz klar: einen Eckball verlängert erst Vinatzer per Hattrick zum 0 - 3, ehe Yassin Dounaim nach einem Gewusel im Strafraum links unten einschließen kann.

Terlan hat somit nach 4 Spieltagen lediglich 3 Punkte auf dem Konto und befindet sich zurzeit im Tabellenkeller. Auch das nächste Spiel wird keine einfache Aufgabe für die Mannschaft von Alex Mayr, es kommt zum Kellerduell mit dem USD Salurn, welche zurzeit mit 2 Punkten noch hinter Terlan liegt.

Terlan: Malfatti, Jakomet, Corradini, Höller Hannes (61. Rossi), Zeni, Palese, Höller Michel (75. Vasselai), Ciavatta (86. Adami), Springeth (81. Guarnieri), Sanogo (65. Mitterer), Albenberger

Gröden: Demetz, Masha, Brentel, Tiozzo, Moroder, Vinatzer (84. Senoner), Sogheir, Yassin Dounaim (90.+1 Perathoner), Volino, Demetz (76. Rifesser), Bacher (81. Kostner)

Tore: 0:1 Vinatzer (45. + 4), 0:2 Vinatzer (56.), 0:3 (Vinatzer 85.), 0:4 Yassin Dounaim (90.)



USD SALURN - AFC TERLAN 2:0

(5. SPIELTAG)

Terlan verliert in Salurn



Terlan trat in Salurn zu defensive und zaghaft auf, das spielte den Hausherrn in die Karten, schon in der 12. Minute musste sich Lukas Malfatti bei einem Bertoldi – Kopfball mächtig strecken, um den Ball zur Ecke abzulenken. Beim anschließenden Eckball ein Fast – Eigentor, Lukas Malfatti wurde vom eigenen Mann zu einer Fußabwehr gezwungen und drei Minuten später der nächste Eckball, dieses Mal konnte auch Terlans Keeper gegen den platzierten Kopfball von Bertoldi nichts ausrichten. In der 24. Minute ein Freistoß aus großer Entfernung, was aber Girardi nicht daran hinderte den Ball aufs Tor zu hämmern und Lukas Malfatti zu einer Faustabwehr zu zwingen. Nur eine Minute später die beste Terlaner Torgelegenheit, eine Flanke von Thomas Albenberger von der linken Seite erreichte Youssouf Sanogo, seinen Kopfball klärte D'Amico mit einem Reflex auf der Torlinie. Jetzt erhöhte Terlan den Druck, Youssouf Sanogo versuchte es mit einem Schuss aus 20 Metern, der Ball ging aber neben das Tor (29.), Corradini eroberte im Mittelfeld einen Ball, wechselte die Seite auf Hannes Jakomet, sein Abschluss aus guter Position fiel aber zu schwach aus (31.) und nur vier Minuten später zwang Emil Ciavatta D'Amico zu einer Faustabwehr.

Die Hausherrn kamen besser aus der Pause, Arfaoui flankte von links, Crepez legte per Kopf für Bertoldi ab, aber Lukas Malfatti konnte den Schuss von Salurns Stürmer mit einer Fußabwehr klären (46.). In der 50. Minute eine sogenannte 100%ige für Terlan, Manuel Rossi startete einen Konter, bediente Simon Guarnieri perfekt in die Gasse, aber Terlans Stürmer schob den Ball an D'Amico und

am Tor vorbei. Drei Minuten später tauchte Bertoldi sehr abseitsverdächtig im Terlaner Strafraum auf, sein Schuss ging aber diagonal am langen Pfosten vorbei. In der 58. Minute war es wieder Bertoldi, welcher Terlans Abwehr beschäftigte, diese konnte aber klären. In der 61. Minute konnte sich Youssouf Sanogo seiner Gegner entledigen, aber sein Abschluss ging übers Tor. In der 74. Minute versuchte es Bertoldi mit einem Kopfball nach einem langen Einwurf, der Ball ging aber daneben. Auf der anderen Seite bediente Youssouf Sanogo Manuel Rossi, sein Abschluss fiel aber zu zentral aus (84.) und in der 90. Minute ein guter Schuss von Thomas Albenberger aus halblinker Position, D'Amico war aber zur Stelle. Als Terlan in der Nachspielzeit alles nach vorne warf und Bertoldi aus klarer Abseitsposition starten konnte, scheiterte er noch an Lukas Malfatti, aber Baldo konnte zum 2 – 0 abstauben. So kommt es am nächsten Samstag zum Kellerduell in Terlan gegen Kiens, beide Mannschaften haben sich den Meisterschaftsstart sicher anders vorgestellt.

Salurn: D'Amico, Crepez, Panizza, Fontana, Sartori, Joppi, Bertoldi, Zadra Fabio (51. Ceolan), Baldo, Girardi (63. Pedot), Arfaoui (60. Zadra Michele)

Terlan: Malfatti, Jakomet (77. Höller Michael), Corradini (71. Mitterer), Höller Hannes (89. Singer), Zeni, Palese, Rossi, Ciavatta, Guarnieri (51. Springeth), Sanogo (87. Vasselai), Albenberger

Tore: 1 – 0 Bertoldi (13.), 2 – 0 Baldo (90.)



VEREINSTÄTIGKEIT

Werde Mitglied des AFC Terlan

Liebe Sportvereinsmitglieder, liebe Sportfreunde, liebe Familien,
die Saison 2024/2025 ist bereits im Gange und der AFC Terlan blickt erwartungsvoll auf eine aufregende Zeit voller sportlicher und gesellschaftlicher Ereignisse.

Wir erlauben uns, Sie herzlich dazu einzuladen, auch in der neuen Saison wieder Mitglied unseres Vereins zu werden.

Um Mitglied zu werden, können Sie den Mitgliedsbeitrag in Höhe von 30,00€ auf folgendes Konto überweisen: Raiffeisenkasse Etschtal / Amateurfussballclub Terlan
IBAN: IT93L0826958960000300212008

Betreff: Mitgliedschaft 2024/2025

Angabe ihrer Mailadresse und Name des Mitgliedes

Bitte vergessen Sie nicht, Ihre Mailadresse und Namen des Mitgliedes im Betreff anzugeben, damit wir Ihnen Informationen über dem Verein zusenden können. Alternativ können Sie den Beitrag auch direkt bei unseren Vereinsausschussmitgliedern entrichten.

Wir möchten uns bereits im Voraus recht herzlich bei Ihnen für die Unterstützung bedanken! Der AFC Terlan freut sich auf eine weitere Saison voller sportlicher Aktivitäten und gemeinsamer Erlebnisse.

Information zur Saisonskarte:

Für Mitglieder 65€

Für Nicht-Mitglieder 85€



JUGEND

Unter 8

TRAINER: Andreas Schrott
CO-TRAINERIN: Sabine Egger

SPIELORT: Terlan
JAHRGANG: 2017-2018

KADER:

- Barbieri Jonas
- Vescoli Felix
- Folie Jakob
- Raso Marc
- Zwirner Ettore
- D'Aiello Matthias
- Reiterer Moritz
- Thuile Paul
- Pertoll Gabriel
- Ali Islam
- Kaufmann Raphael
- Saffiotti Simon
- Jakomet Robin
- Ilian Federica

Wie üblich bei den Unter-8-Mannschaften werden sowohl in der Hin- als auch in der Rückrunde an vier verschiedenen Spieltagen in vier unterschiedlichen Orten Turniere ausgetragen. In der Hinrunde fanden bereits der erste und zweite Spieltag in Kastelruth und Sarnthein statt. An 06.10.2024 steht der Spieltag in Deutschnofen an, bevor die Hinrunde mit einem Turnier auf den Talferwiesen in Bozen abgeschlossen wird.

Andy und Sabine bereiten die jungen Spieler/innen der Unter 8 behutsam auf ihre ersten Spielerfahrungen vor. Dabei steht vor allem der Spaß am Fußball im Vordergrund, während die Ergebnisse eine untergeordnete Rolle spielen.

Im Bild unten: das Trainerduo Sabine & Andy



Bioland
ÖKOLOGISCHER LANDBAU

Echter Bauern Speck
Magerwurst



partyservice

Einheimisches Fleisch

Metzgerei NIGG - Terlan - Tel. 0471 257 128



OBERHAUSER

Restaurant
& Pizza



VILLA
LAVIOSA

GRAPPE - DESTILLATE - LIQUEURS

Boznerstrasse 9 - I - 39018 Terlan (Bz) - Tel. +39 0471 952043 - www.villalaviosa.it - info@villalaviosa.it



MATHA

**GÖTSCH
STEFAN**
BAUUNTERNEHMEN



Weissenhof

Pfanzelter
Gemischtwaren

Restaurant - Ristorante
Oberspeiser

Klaus / Terlan - Chiusa / Terlano • www.oberspeiser.com - Tel. (+39) 0471 25 71 50

unifix

Michael Geier

GM

SCHMIED
UND SCHLOSSER
FABBRO E MAGNANO

39018 Terlan - Siebeneich/Terlano - Settequerce
www.schlosserei-geier.it - info@schlosserei-geier.it

Tel. 0471 502 038 - Mobil 335 58 41 504

NEWBRAND
WERBETECHNIK PUBBLICITÀ



Hofer Fliesen & Böden
Dein Partner

facharztpraxis
ambulatorio specialistico
dr. markus kleon



Spengler und Vertretung Solatube
VIEIDER A.

orthopädie - ortopedia
unfallchirurgie - traumatologia
sporttraumatologie - traumatologia dello sport
physiotherapie - fisioterapia

Romstraße 85 - Via Roma 85
39014 Burgstall - Postal
Tel. 0473 055778
info@drkleon.com
www.drkleon.com

337 457 945 - www.vieider-anton.com - Terlan-Terlano

Salon Tini
Damen & Herren

beyond

training / physio / nutrition / mental coaching



euro alpe
info@euroalpe.it - www.euroalpe.it

Qualität und Service ist unsere Stärke



Alles unter einem Dach finden Sie bei ...

PICHLER

Terlan, Andrianer Straße 14
Tel. 0471 25 70 01

Samstag nachmittag geöffnet

Nette Leute finden zu...

ZÖGGLER ALFRED
BODENLEGER

Verlegen von Holz-PVC- und Teppichböden - schleifen und versiegeln von Holzböden

Verseinerweg 56 - 39010 Mölten (BZ)
Tel./Fax (+39) 0471 668 402 - Handy (+39) 349 560 06 74
alfred.zoeggeler@rolmail.net



Restaurant

Patauner

39018 Siebeneich - Terlan • Settequerce - Terlano
Bozner Straße 6 • Via Bolzano 6
Tel. + Fax 0471 918502

Hochbrunner

Arch- u. Tiefbau | Infrastrukturen | Statik | Straßenbau | Sicherheitskoordinat
INNERHOFER
Dr. Ing. Ulrich Innerhofer
Ingenieurbüro | Studio tecnico

39028 Schlanders / Silandro | Zermingerstr. 4/A via Zerminger | Tel. 0473 620277 | info@innerhofer.

pizzaservice jimmi
RISTORANTE - RESTAURANT - PIZZERIA BUSCHENHANS
whatsapp - mobil
340.888.6823 of oder
Tel. 0471 257159
HOLZOFENPIZZA Pizza al forno di legna
direkt zu Ihnen nach Hause direttamente a casa Vostra

Profanter Philipp
Heizungs-, Sanitär- und Solaranlagen
Unterkreuth 2
39018 Terlan
Tel. 339 1388887
philipp.profanter@hotmail.com

santler GÄRTNEREI
Gemüsepflanzen aus eigener Anzucht
Blumen und Pflanzen für Haus und Garten
Blumengebinde für verschiedene Anlässe
und Trauerfloristik.
e-mail: santler@live.com
Tel. 0471 257278 Fax. 0471 258626
GÄRTNEREI SANTLER | PERGLWEG 4, VIA PERGOLA - TERLAN/6 (BZ)

UNTERHOLZNER
Werkzeugmaschinen und Zubehör - macchine utensili ed accessori
IHR PARTNER FÜR DIE METALLVERARBEITUNG
Bergwerkweg 7
39018 Terlan
info@unterholzner.it
Tel. 0471 256196

Fahrschule - Autoscuola
HASLACH

TopControl
Everything in motion
Process optimizing solutions for food industry
intelligent weighing solutions
clever labelling solutions
innovative packaging solutions
smart software solutions
4.0 industry

Elektroinstallationen, Reparaturen, TV- + SAT-Anlagen, Staubsaugeranlagen, Autom. Toranlagen, Erdungs- und Blitzschutzanlagen, Brandmeldeanlagen
ELEKTRO WALTER
Bahnhofstraße 29 / Via Stazione 29
39018 Terlan / Terlano (BZ)
T. 0471 238 061 - F. 0471 238 305
333 74 84 145 - info@elektrowalter.info
impianti elettrici, riparazioni, antenne TV + SAT, impianti aspirapolvere, centralizzati, cancelli automatici, impianti di rivelazione incendi

Palese Malermeister
Tel 0471 257182 · franz.palese@dnet.it

Alarmstudio
Sicherheitssysteme
Einbruchmeldeanlagen
Brandmeldeanlagen
Videoüberwachungsanlagen
Telefonanlagen
Strukturierte Netzwerke
39018 Terlan - Hauptstrasse 40
Tel. 0471 257749 - Fax 0471 258521
E-Mail: info@alarmstudio.it



Residence *Egger*

Bar - Pizzeria - Restaurant
Oberkreuther Weg - Terlan
Tel. +39 0471/1889670
E-Mail: info@egger-terlan.eu
Web: www.egger-terlan.eu



www.progart.it

Progart G.m.b.H.

Sonnenstraße 26
I-39010 Andrian (BZ)
Tel. +39 0471 510006
Fax +39 0471 510129
info@progart.it

AUDIOVISION
Video & Filmproduction



Sonnex - Bozner Straße 63 - 39057 Frangart (BZ)
Tel. 0471 631270 - Fax 0471 631269
info@sonntex.it - www.sonntex.it

SONNTEX
SONNENMARKISEN - ROLLÄDEN

Sonne, Sonne, Sonne,
Weil Sie sich den
besten Sonnenschutz verdienen...

TERLAN **Esso** TERLANO
J. OBERRAUCH KG
REIFENZENTRUM
CENTRO GOMME
24h
CAR WASH
0471 257 224

Ideen aus Holz
Zimmererei
Spitaler Robert
Herstellung und Montage von:
- Treppen & Umzäunungen
- Dachdeckerarbeiten & Balkone
- Dachstühle & Dachsanierungen
39018 Terlan - Dr. Anton Mayrweg 2
Tel. + Fax 0471 258 168 - Handy: 339 739 87 54

PFNATSCHALM
OLM BOCK AF MEAR!



Ganzjährig geöffnet
Eis
Kuchen & kleine
Imbisse

Niederthorstr. 11 / 39018 Terlan / 0471 257 538

MAIR PETER
BÖDEN - PAVIMENTI

39051 Branzoll/Bronzolo
Etschstrasse/Via Adige 3

Holzböden - Moquette
PVC - Linoleum - Kork
legno - moquette
PVC - linoleum - sughero
schleifen und versiegeln
levigatura e verniciatura

Tel. + Fax 0471 967681
Handy-Cell. 329 4506008



Sweet Café
Hauptstr. - Via Principale 28
39018 Terlan /o
Tel. 0471 258128

Neuhauser H. OHG

KFZ Reparatur Meisterbetrieb

- Mechaniker
- Elektriker
- Reifendienst
- Schnellservice für Voruntersuchungen

Andrianerweg 2
TERLAN (ZENTRUM) ☎ 0471 257207

TISCHLEREI KOFLER
MOND H O L Z



Enzenbergweg 22,
Via Enzenberg
I-39018 Terlan/Terlano

info@karosserief1.com
+39 0471 238000



KORNELL
FLORIAN BRIGL

Weingut Kornell - Bozner Strasse 23 / I-39018 Siebeneich (BZ)
Tel. +39 0471 917 507 - info@kornell.it | www.kornell.it

PICHLER'S
OPTIC

BBRent
NALS
VERLEIH.IT
AUTO UND ANHÄNGER
+39 349 1467348
AUTO UND ANHÄNGER

PACCAGNEL
Wärme und Wohlbefinden
Öfen und Sauna
www.paccagnel.it Terlan



Tobike
Bikes & Service
Nals / Nalles - Tel. 0471 - 678 225
www.tobike-nals.it

VERKAUF & REPARATUREN
FAHRRADZUBEHÖR & BEKLEIDUNG
FAHRRADVERLEIH
VENDITA & RIPARAZIONI
ACCESSORI PER BICI & ABBIGLIAMENTO
NOLEGGIO BICI



die Südtiroler Teemarkte

Bahnhof Bar
Bar Stazione
by Stefano

39018 Terlan - Terlano
Dr.-Weiser-Platz 5
P.zza Dott. Weiser 5
Tel. 333 8826262



Einfach. Gut. Schlafen.

TERLAN, Hauptstr. 15
T 0471 1963450
info@schlemmer.bz.it
www.schlemmer.bz.it

VARESCO S.r.l.
GmbH

ASPHALTARBEITEN · STRASSENBAU
ASFALTI · COSTRUZIONI STRADALI

I-39044 Neumarkt / Egna - Tel. 0471 812 793



Reparatur
& Revision.

Tel.: 0471 258 213
Mobil: 366 100 1312
info@albert-w.it
Bergwerkweg 10 Terlan



TROJER, VONMETZ, ARCHITEKTEN

arch tv

GOLDSCHMIED - ORAFO
KERSCHBAUMER
TERLAN - EPPAN - LANA **HK**



Terlan (BZ) · T. 0471 93 94 08 · E. info@muellertiefbau.it



Heizungs- Sanitär- Gas- und Solaranlagen



POLIETILEN -, PVC -, KANALISATIONSROHRE UND BEREGNUNGSMATERIAL
TUBI POLIETILENE, PVC, FOGNATURE E MATERIALE PER IRRIGAZIONE

Hauptstrasse · Via Principale 88 · 39018 Terlan · Terlano (BZ)
Tel. 0471 257 095 · Fax 0471 257 406 · info@mitterer.it · www.mitterer.it

*Pause
wie zu Hause!*

MEBOSÜD

ZIMM
einfach besonders



MITTERER
PROFESSIONAL SPRAYERS



JUGEND Unter 10

TRAINER: Andreas von Dellemann
CO-TRAINER: Michael Thalmann

SPIELORT: Terlan
JAHRGANG: 2014

KADER:

- Agstner Johann
- Barbi Leon
- Casibba Sebastian
- Ebnicher Vanessa
- Vranici Edward
- Gashi Adil
- Geier David
- Kofler Tobias
- Laimer Julian
- Lintner Simon
- Oberhofer Niklas
- Prest Jakob
- Recchioni Einar
- Von Dellemann Philipp
- Zerbini Leonardo

Die Unter 10 spielt als letzte Jugendmannschaft noch unter dem Namen AFC Terlan, ab der Unter 11 spielen alle restlichen Jugendmannschaften unter dem Namen SPG Etschtal auf.

In der Meisterschaft hat unsere Unter 10 insgesamt 9 Gegner, welche eine VSS-Meisterschaft mit Hin- und Rückrunde bestreiten. Nach dem 4. Spieltag liegt unsere Mannschaft zurzeit auf dem 3. Tabellenplatz hinter Mölten/Vöran/Hafling und Eggental. Weitere Gegner sind u. A. die Mannschaften aus Siebeneich, Andrian und Nals, mit welchen ab der Unter 11 die Spielgemeinschaft gebildet wird.

Die Top-Torschützen bis hierhin:

- Prest Jakob (10 Tore, im Bild unten links)
- Barbi Leon (5 Tore, im Bild unten rechts)
- Von Dellemann Philipp (4 Tore)
- Recchioni Einar (2 Tore)





JUGEND

Unter 11 ROT

TRAINER: Hofer Klaus
CO-TRAINER: Christian Koch

SPIELORT: Nals
JAHRGANG: 2013

KADER:

- Baranov Tymofi
- Koch Jonas
- Loro Mattia
- Mulser Alex
- Almassy George
- Braitto Lukas
- Erschbamer Manuel
- Gamper Iwan
- Maquadas Hadi
- Papa Eliah
- Passler Leo
- Pinggera Tobias
- Senfter Daniel
- Valersi Noah

Da der Jahrgang 2013 besonders viele Spieler hervorgebracht hat und die Unter-11-Mannschaft die erste Altersklasse ist, die in die Spielgemeinschaft integriert wird, gibt es in diesem Jahr zwei Teams in der Unter 11. Die „Roten“ werden von Klaus Hofer trainiert und tragen ihre Heimspiele in Nals aus. Momentan führt die Spielgemeinschaft Etschtal mit einem Spiel weniger als der Zweitplatzierte die Tabelle an. Von den bisherigen drei Spielen wurden zwei gewonnen und eines endete unentschieden. In einer Gruppe mit acht Mannschaften werden Hin- und Rückrunde gespielt, um den Gruppensieger zu ermitteln. In der Unter-11-Spielklasse wird erstmals die Abseitsregel angewendet, was für die Jungs eine neue Herausforderung darstellt. Im Laufe der Saison werden sie jedoch immer besser lernen, diese Regel anzuwenden.

Trainer Hofer Klaus





TRAINER: Oscar Saldana
CO-TRAINER: Norbert Bertolini

SPIELORT: Terlan
JAHRGANG: 2013

KADER:

- Aufderklamm Rafael
 - Mongelli Levin
 - Plank Oliver
 - Barbi Elias
- Clementi Samuel
 - Lintner Jannik
- Perathoner Fabian
- Pfanzelter Michael
 - Singer Elich
 - Höller Florian
- Nigg Alexandra Elisa
 - Pattori Elena
- Überbacher Felix
 - Ihor Ivanchenko
 - Höller Daniel
- Zakhar Gorodovenko
- Lanznaster Franz

Die zweite Mannschaft der Unter 11 spielt unter dem Namen SPG Etschtal WEISS und wird von Oscar Saldana trainiert. Spiel- und Trainingsort ist von dieser Mannschaft der Kunstrasen in Terlan. Auch für diese Mannschaft gilt, dass für sie nun das erste Mal nicht mehr quer über das halbe Feld gespielt wird, sondern wie für die Unter 11 Meisterschaft üblich von 16-Meter-Raum bis 16-Meter-Raum inkl. Abseitsregel. Nach einem super Start in die Meisterschaft musste am letzten Wochenende die erste Niederlage verkraftet werden. Trotzdem steht die Mannschaft immer noch auf einem guten dritten Tabellenplatz. Die Meisterschaft umfasst insgesamt 10 Mannschaften, welche in Hin- und Rückrunde gegeneinander antritt.

Im Mannschaftsbild fehlen: Singer Elich (unten links) & Ihor Ivanchenko (unten rechts).





FREIZEIT & JUGEND

Zusammenfassung

ERGEBNISSE

Freizeit (Kleinfeld Mitte)

Haslacher SV - Sturmtruppen Terlan 5:2
Tore: Unterholzner Armin, Gargitter Lukas

Junioren

Oltrisarco Juventus Club - SPG Etschtal 2:1
Tore: Öttl Laurin

SPG Etschtal - Obermais 1:2
Tore: Schönafinger Samuel

A-Jugend

Olimpia Meran - SPG Etschtal 3:4
Tore: Schwarz Jonas, Pernter Jonathan, Singer Noah, Dissertori Felix

Latsch - SPG Etschtal 1:2
Tore: Dissertori Felix, Singer Noah

SPG Etschtal - Lana 6:0
Tore: 3x Pernter Jonathan, 2x Dissertori Felix, Guglielmon Manuel

B-Jugend

SPG Etschtal - Mals 1:10

Schlanders - SPG Etschtal 10:0

C-Jugend

Salurn - SPG Etschtal 1:10

Unter 15

BuGaTiVö - SPG Etschtal 5:1

Unter 12

SPG Etschtal - Riffian/Schenna/Tirol WEIß 0:5

Sarntal - SPG Etschtal 4:0

Unter 11 ROT

SPG Etschtal ROT - Lana 2:1
Tore: Leo Passler, Almassy George

Riffian/Schenna/Tirol ROT - SPG Etschtal ROT 1:4
Tore: 2x Ivan Gamper, Almassy George, Leo Passler



FREIZEIT & JUGEND

Zusammenfassung

ERGEBNISSE

Unter 11 WEISS

SPG Etschtal WEISS - Tiers	4:2
Tore: 2x Clementi Samuel, Aufderklamm Rafael, Singer Eliah	
Sarntal - SPG Etschtal WEISS	4:0

Unter 10

AFC Terlan - Jenesien	10:3
AFC Terlan - Sarntal	7:4
Tore: 4 Prest Jakob, 3 Von Dellemann Philipp, Barbi Leon	

SPIELE AN DIESEM WOCHENENDE

Freizeit (Kleinfeld Mitte)

FR 04.10.24 Sturmtruppen Terlan - SPG Völlan/Tisens

Junioren

SA 05.10.24 Naturns - SPG Etschtal

A-Jugend

FR 04.10.24 St. Pauls - SPG Etschtal

B-Jugend

SA 05.10.24 Algund - SPG Etschtal

C-Jugend

SA 05.10.24 SPG Etschtal - Virtus Bozen

Unter 15

FR 04.10.24 Pool Unterland - SPG Etschtal

Unter 12

SA 05.10.24 SPG Etschtal - St. Martin Moos

Unter 11 WEISS

SA 05.10.24 SPG Etschtal WEISS - ASV Steinegg

Unter 10

SA 05.10.24 AFC Terlan - FC Nals SCHWARZ

Unter 9

SA 05.10..24 SPG Mölten/Vöran/Hafling - AFC Terlan

Unter 8

SO 06.10.24 Spieltag in Deutschnofen

Weitere Informationen und kurzfristige Änderungen werden auf der Homepage www.afc-terlan.com veröffentlicht.



Impressum:
Herausgeber: AFC Terlan
Redaktion: T. Albenberger
Autoren: E. Albenberger, E. Erschbamer, T. Albenberger.



skyalps



bautechnik®

Im Zusammenspiel werden die
höchsten Ziele greifbar.
Neue Wege in Umwelt-, Energie-,
Gebäudetechnik und Tiefbau.
www.bautechnik.it

Teamgeist.